

## Informationen zur Landtags-Wahl

Guten Tag!

Bald ist in Braunschweig Landtags-Wahl.

Wir haben alle wichtigen Informationen für Sie aufgeschrieben.

### **Hinweis:**

Alle sollen sich gut über die Wahlen in Braunschweig informieren können.

Deshalb haben wir die Informationen auch in Leichte Sprache übersetzt.

Wir trennen sehr lange Wörter.

Zum Beispiel: Wahl-Benachrichtigung.

Dann können alle den Text besser lesen.

Wir schreiben immer nur die männliche Form von Wörtern.

Dann kann man den Text leichter lesen.

Wir schreiben: der Wähler.

Wir schreiben nicht: der Wähler und die Wählerin.

Wir meinen aber immer Frauen und Männer.

### Was können Sie wählen?

Der Niedersächsische Landtag ist die Vertretung des Volkes in Niedersachsen.

Das heißt:

Sie wählen die Politiker,  
die im Niedersächsischen Landtag mitentscheiden.

Die Politiker werden für 5 Jahre gewählt.  
Diese Zeit nennt man eine Wahl-Periode.



## **Wen können sie wählen?**

In Braunschweig können Sie einzelne Bewerber und Parteien wählen.

Eine Partei ist ein Zusammen-Schluss vieler Politiker.

Die Politiker haben die gleichen Ziele.

Sie machen deshalb zusammen Politik.

## **Warum ist es wichtig zu wählen?**

Deutschland ist eine Demokratie.

In einer Demokratie kann jeder mitbestimmen.

### **Das geht so:**

Bei einer Wahl wählen Sie Menschen, die sich in der Politik für Sie einsetzen.

Man kann sagen:

Die Menschen, die Sie wählen, sind Ihre Vertreter in der Politik.

Man nennt sie deshalb auch: politische Vertreter.

Die politischen Vertreter treffen gemeinsam Entscheidungen.

Zum Beispiel für was in Niedersachsen Geld ausgegeben wird.



Sie bestimmen Sie also mit,  
wer Entscheidungen in der Politik treffen darf.

### **Wer darf wählen?**

Es gibt einige Regeln dazu, wer in Braunschweig bei  
der Landtags-Wahl wahlberechtigt ist.

Das heißt:

Wer in Braunschweig wählen darf.

### **Regeln für die Landtags-Wahl:**

- Sie müssen seit dem 9. Juli in Niedersachsen wohnen.
- Sie müssen mindestens 18 Jahre alt sein.
- Sie müssen deutsch sein.

Stimmen diese 3 Punkte bei Ihnen?

Dann dürfen Sie wählen.

### **Was passiert, wenn sie umziehen?**

#### **Sie haben nicht in Niedersachsen gewohnt?**

Und Sie ziehen nach dem 9. Juli nach

Braunschweig:

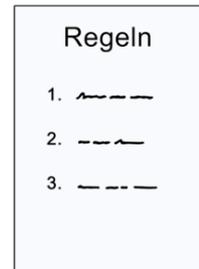
- Sie dürfen nicht wählen.

#### **Sie haben in Niedersachsen gewohnt?**

Und Sie ziehen nach dem 9. Juli nach

Braunschweig:

- Sie dürfen wählen.



Und Sie ziehen nach dem 28. August nach Braunschweig:

- Sie dürfen wählen.
- Sie wählen in Ihrem alten Wohn-Ort .

**Sie ziehen nach dem 28. August aus Braunschweig weg:**

- Sie dürfen wählen.
- Sie wählen in Braunschweig.

### **Die Wahl-Benachrichtigung**

Wenn Sie wählen dürfen,  
bekommen Sie eine Wahl-Benachrichtigung.

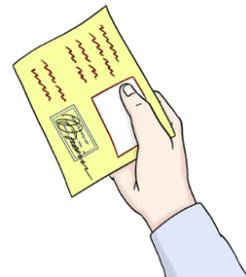
Die Wahl-Benachrichtigung kommt mit der Post.  
Und ist bis zum 18. September da.

Wenn Sie denken:

Ich darf bei der Landtags-Wahl wählen.

Aber Sie haben keine Wahl-Benachrichtigung bekommen?

Dann melden Sie sich ab Anfang September so schnell es geht beim Wahl-Amt!



## Wo sind die Wahlen?

Sie wählen in einem Wahl-Lokal.

Oft sind das große Gebäude.

Zum Beispiel eine Schule.

Auf der Wahl-Benachrichtigung in schwerer Sprache steht:

In diesem Wahl-Lokal müssen Sie wählen.

## Die Brief-Wahl

Vielleicht haben Sie am Tag von der Wahl einen wichtigen Termin.

Und Sie können deswegen **nicht** wählen gehen.

Dann können Sie vorher die Brief-Wahl machen.

Wie das geht,

steht auf Ihrer Wahl-Benachrichtigung.

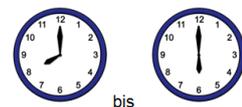
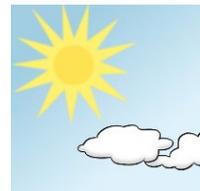
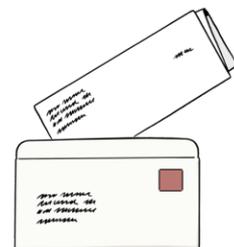
## Wann sind die Wahlen?

Wahlen in Deutschland sind immer an einem Sonntag.

Die Wahlen in diesem Jahr sind am Sonntag, den 9. Oktober.

Sie müssen zwischen 8:00 Uhr und 18:00 Uhr wählen.

Wahl-Benachrichtigung	
Wahlbezirk	Verzeichnis-Nr.
Ihr Wahllokal	
Hier steht die Adresse von Ihrem Wahl-Lokal	
Zugang zum Wahllokal	



## Die Wahl-Rechtsgrundsätze

Für die Wahl gibt es fünf Regeln.

Diese Regeln nennt man: Wahl-Rechtsgrundsätze.

Die Wahl-Rechtsgrundsätze sind:

1. Die Wahl ist **allgemein**.

Das heißt:

Jede Person, die wahlberechtigt ist,  
darf wählen.

2. Die Wahl ist **direkt**.

Das heißt:

Sie wählen direkt die Menschen,  
die Politik für Deutschland machen möchten.

3. Die Wahl ist **frei**.

Das heißt:

Sie wählen freiwillig.  
Sie entscheiden selbst,  
wen Sie wählen möchten.

4. Jede Stimme hat den **gleichen Wert**.

Das heißt:

Es ist egal wie viel Geld Sie verdienen  
oder welche Bildung Sie haben.  
Alle Stimmen zählen gleich viel.

### Regeln

1. ~~~~~

2. ~~~~~

3. ~~~~~



## **Sie haben noch Fragen?**

Kommen Sie im Wahl-Amt vorbei.

Oder schreiben Sie eine E-Mail.

Oder rufen Sie das Wahl-Amt an.

Die Adresse vom Wahl-Amt ist:

Reichsstraße 3

38100 Braunschweig

Die E-Mail-Adresse vom Wahl-Amt ist:

wahlen@braunschweig.de

Die Telefon-Nummer vom Wahl-Amt ist:

0531 470 41 14



Wir haben den Text neu gemacht. Den alten Text hat übersetzt:



Übersetzt und geprüft vom Braunschweiger Büro für Leichte Sprache  
© Lebenshilfe Braunschweig  
Bilder © Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Bremen e.V.,  
Illustrator Stefan Albers, Atelier Fleetinsel, 2013